

Hymn for the Solemn Procession on Palm Sunday

Glória, láus et h́onor t́ibi sit,
Rex Chŕiste Redemptor:
Cú i pueríle decus
prómpsit Hosánna píum.

Glory, praise and honor to you,
King Christ the Redeemer,
for whom children's garments
brought forth a holy Hosanna.

Ingrediénte Dómino in sánctam civitátem,
Hebraeórum púeri
resurrecciónem Vítæ pronuntiántes,
Cum rámis palmárum:
Hosánna, clamábant, in excélsis.

As the lord entered the holy city,
the children of the Hebrews,
proclaiming the resurrection of Life,
with palm branches,
shouted "Hosanna in the highest!"

Text from a hymn composed by St. Theodulph of Orléans in 810.

Gloria laus

Manuel Cardoso
(Portuguese; 1566–1650)

Glory, praise and honor to you, King

The first system of the musical score is for four voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The lyrics are: "Gló - ri - a, láus et hó - - - - - nor tí - - - - - bi". The Soprano part starts with a first ending bracket over the first measure. The Bass part starts with an eighth rest. The system ends with a measure containing a fifth ending bracket.

Christ the Redeemer, for whom children's

The second system of the musical score continues the four-voice setting. It begins with a measure containing a sixth ending bracket. The lyrics are: "sit, Rex Chŕi - ste Re - dém - ptor: Cú - i pu - e - rí - - - - - le". The Soprano part has a measure rest. The system ends with a measure containing a tenth ending bracket.

Source: PM 1013. Notation here is a tone higher than the original with time values halved. Translation, text underlay and *musica ficta* by John Hetland and the Renaissance Street Singers. 19 Aug 2015

garments brought forth a holy Hosanna.

11 16

dé - - cus próm-psit Hosán - - na pí - - - um.
 -rí-le dé - - cus próm - - psit Ho - sán - - na pí - - - um.
 - e-rí-le décus próm-psit Ho - sán - - na pí - - - um.
 - e-rí-le décus próm-psit Ho - sán - - na pí - - - um.

As the lord entered

the holy

17 20

In - gre-di - én - te Dó - - - mi - no in sán - -
 In - gre-di - én - te Dó - - mi - no in sán - ctam
 In - gre-di - én - te Dó - - mi - no in sán - -
 In - gre-di - én - te Dó - - - - - mi - no in sán - -

city,

the children of the Hebrews,

21 24

-ctam ci - vi - tá - - - - - tem, He - -
 ci - vi - tá - - - - - tem, He - - brae - ó - - - - - rum
 -ctam ci - - vi - tá - - - - - tem, He - - brae - ó - - - - -
 -ctam ci - vi - tá - - tem, He - - brae - ó - - - - - rum pú - e -

the resurrection of Life

25 27

- brae - ó - - - rum pú - e - ri re - sur -
 pú - e - ri re - - - - - sur - rec - - - - - ti - - - -
 - rum pú - e - - ri re - - - - - sur - rec - - - - - ti - - - -
 - ri re - - - - - sur - rec - - - - - ti - ó - nem

proclaiming,

with palm

28 33

-rec-ti-ó-nem Ví - tae pro-nunti-án - - tes, Cum rá - mis palmá -
 -ó-nem Ví - tae pro-nunti-án - - tes, Cum rá - mis palmá -
 -ó-nem Ví - tae pro-nunti-án - - tes, Cum rá - mis palmá -
 Ví - - - - tae pro-nun-ti-án - - tes, Cum rá - mis palmá -

branches, shouted "Hosanna in the highest!"

34 39

-rum: Ho - sán-na, clamá - - - bant, in ec - scél - - - sis.
 -rum: Ho - sán-na, cla-má - bant, in ecscél - - - sis.
 -rum: Ho - sánna, cla - mábant, in ec - scél - - - sis.
 -rum: Ho - sán-na, clamá - - - bant, in ec - scél - - - sis.

Emendation: We removed the flat (natural in transposition) from the third soprano note in bar 26. Text is per *Liber Usualis*, pages 586 and 590, except that we spelled ex-cél-sis ec-scél-sis to encourage *Liber Usualis* pronunciation.